



El Jabón Artesanal  
Manuel Vicente Nievas  
C/ Río Tajo nº 53  
18110 Las Gabias, (Granada-España)  
Telf: (+34) 637594492  
eljabonartesanal@hotmail.com

# ANALYSIS

**Product Name :** **PETITGRAIN PARAGUAY OIL**  
**Aceite esencial de Petitgrain Praguay**  
**Botanical name :** Citrus aurantium  
**Batch number :** LS106410  
**Origin :** Paraguay

## Analysis features :

Agilent GC System 7890A - Column : HP INNOWAX polaire : 60 m ´ 0,25 mm ´ 0,5 µm

Temperature program : 8 min to 95 °C – 4 °C/min till 190 °C - 29 min to 190°C

Carrier gas H2 : 30 psis/FID. Injector : split. Sample : 0.1 µl without dilution

The compounds of the essential oils are identified by retention times.

% Are calculated from the peak areas given by the GC / FID without the use of a correction factor.

## Physical characteristics:

Density at 20°C	0,888
Refractive index at 20°C	1,458
Optical rotation at a 20°C	-3,9

**Production date:**

**Best before end:**

## GC Results

COMPONENTS	%	Standar
a-PINENE + a-THUYENE	1,33	0,5 – 2,0
b-PINENE	1,37	
SABINENE	0,30	0,1 – 0,5
b-MYRCENE	2,29	1,3 – 2,7
LIMONENE	1,30	
1,8-CINEOLE	0,52	
Cis-b-OCIMENE	0,59	
Trans-b-OCIMENE	1,75	1 - 3
TERPINOLENE	0,34	
LINALOL	23,34	15 - 30
ACETATE DE LINALYLE	48,16	40 - 60
TERPINENE-4-OL	0,10	
b-CARYOPHYLLENE	1,16	0,3 – 1,5
NERAL	0,10	
a-TERPINEOL	5,38	3,2 – 6,8
ACETATE DE TERPENYLE	0,16	
ACETATE DE NERYLE	1,64	1 - 3
ACETATE DE GERANYLE	2,91	2 - 5
CITRONELLOL	0,09	
NEROL	0,87	0,5 - 2
GERANIOL	3,13	2 – 4,5
<b>TOTAL</b>	<b>96,85</b>	

## Aceite esencial de PETITGRAIN PARAGUAY

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1 Identificador del producto:

CAS Nº: 8016-44-2 / 72968-50-4  
EINECS/ELINCS Nº: 277-143-2  
Nombre INCI: Citrus Aurantium Amara Leaf/Twig Oil

1.2 Usos de la sustancia: Materia prima aromática destinada a perfumería o similar.

Usos desaconsejados: No destinada al uso personal directo bajo esta forma o concentración.  
Exclusivamente para uso industrial.

1.3 Empresa (Proveedor): El Jabón Artesanal  
Manuel Vicente Nievas  
C/ Río Tajo nº 53  
18110 Las Gabias, (Granada-España)  
Telf. (+34) 637594492  
eljabonartesanal@hotmail.com

1.4 Teléfono de urgencias: INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA MADRID 915620420

### 2. Identificación de los peligros

2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 1272/2008

Líquido inflamable, categoría 4.

Corrosión e irritación de la piel, categoría 2.

Sensibilización de la piel, categoría 1.

Peligro acuático — a largo plazo, categoría C2.

Clasificación de acuerdo con la Directiva 67/548/CEE

R38

R43

R51/53

Los textos completos de las frases R y de las indicaciones de peligro aquí incluidas figuran en el epígrafe 16.

2.2 Elementos de la etiqueta:



#### Atención

Indicaciones de peligro:

H315 Provoca irritación cutánea

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos

Fecha revisión: 28/09/2015

Ver 3

#### Consejos de prudencia:

#### Prevención

- P262 Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.  
P264 Lávese concienzudamente con agua y jabón después de su manipulación.  
P281 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.  
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

#### Respuesta

- P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.  
P332+P313 En caso de irritación cutánea, consultar a un médico.  
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
P391 Recoger el vertido.

#### Almacenamiento

- P403+P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

#### Eliminación

- P501 Eliminar el recipiente en lugar habilitado para ello.

### 3. Composición / información sobre componentes

- Product nature: Aceite Esencial  
Obtención: Destilación a vapor  
Sustancia / Preparación: Sustancia

Compound	EINECS	Nº CAS	Hazard	%
Linalol	201-134-4	78-70-6	Xi R38	15 - 30 %
Mirceno	204-622-5	123-35-3	Xn R10,R52/53,R65	1.3 - 2.7 %
Ocimeno	222-081-3	3338-55-4	Xn R10,R65	1 - 3 %
Alfa Terpineol	202-680-6	98-55-5	Xi R36/38	3.2 - 6.8 %
Geraniol	203-377-1	106-24-1	Xi R38,R41,R43	2 - 4.5 %
Acetato de Geraniol	203-341-5	105-87-3	N R51/53	2 - 5 %
Acetato de Linalilo	204-116-4	115-95-7		40 - 60 %

#### Alérgenos Cosméticos según directiva 2003/15/CE

Limoneno < 2 % Linalol < 30 % Citral < 0.5 % Geraniol < 4.5 %

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1 Descripción de los primeros auxilios:

- Ingestión: Enjuagar la boca con agua.  
Acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.  
Mantener en reposo. No provocar el vómito
- Contacto con los ojos: Retirar las lentes de contacto y lavar abundantemente con agua limpia durante por lo menos quince minutos. Solicitar asistencia médica si se producen efectos adversos.
- Inhalación: Translade a la persona afectada al aire libre, conserve la temperatura corporal y manténgala en reposo.
- Contacto con la piel: Retirar la ropa contaminada. Lavar la piel con abundantes cantidades de agua y jabón neutro.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

No aplicable.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:

No aplicable.

Fecha revisión: 28/09/2015

Ver 3

## 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción:

Recomendado: Utilizar dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), espuma o polvo seco, teniendo en cuenta el resto de sustancias y productos almacenados.

No utilizar: chorro de agua directo.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla: Oxidos de carbono.

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

En caso de incendio seguir las siguientes indicaciones:

Evitar la inhalación de los humos o vapores que se generen.

Utilizar un equipo respiratorio adecuado.

No permitir que los efluyentes de la extinción se viertan a desagües o cursos de agua.

## 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

Manipular el producto con guantes adecuados.

Mantener fuera del área afectada al personal no esencial. Evitar el contacto con piel y ojos.

No fumar.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evite que los derrames alcancen alcantarillas municipales y conducciones de agua corriente.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Recoger el material derramado y almacenar en recipientes para su eliminación según las reglamentaciones locales.

Limpiar la superficie cuidadosamente para eliminar la contaminación residual.

### 6.4 Referencia a otras secciones:

Ver epígrafe 13.

## 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura:

No manipule el material cerca de alimentos o agua de bebida. No fumar.

Evitar el contacto con los ojos, piel, y ropa. Vestir prendas y llevar lentes protectoras.

Observar las normas de higiene y seguridad en el trabajo.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

Mantener el producto en el envase original bien cerrado, en un lugar bien ventilado, seco, alejado de fuentes de ignición y protegido de la luz.

Almacenar según los reglamentos locales / nacionales, observando las precauciones indicadas en el etiquetado.

Mantener lejos de sustancias incompatibles (ver sección de incompatibilidad).

### 7.3 Usos específicos finales:

Materia prima para la formulación de aromas.

## 8. Controles de la exposición/protección personal

### 8.1 Parámetros de control:

Límites exposición laboral: No se precisa la declaración de sustancias en este apartado.

### 8.2 Controles de la exposición:

Equipos de protección: Utilizar los equipos de protección individual de acuerdo con la Directiva 89/686/CEE.

Protección de los ojos: En general, se recomienda utilizar gafas de seguridad con protectores laterales.

Protección Respiratoria: En caso de ventilación insuficiente, utilizar un equipo respiratorio adecuado.

Protección cutánea: Evítense el contacto con la piel. Se recomienda el uso de guantes resistentes a productos químicos (látex, nitrilo, vinilo o similar).

Lave y quítense los guantes inmediatamente después de usarlos.

Lávese las manos con agua y jabón.

Ventilación: Proporcionar una ventilación adecuada, adaptándola a las condiciones de uso. Utilizar un extractor local si es necesario.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:

Aspecto:	Líquido transparente, de amarillo a amarillo anaranjado.
Olor:	Característico, nota a amarga, floral.
Olor límite:	No disponible.
pH:	No disponible.
Punto de fusión / Punto de congelación:	No disponible.
Punto ebullición e intervalo ebullición:	No disponible.
Punto de inflamación:	65 ° C
Evaporación:	No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas):	No disponible.
Límites superior e inferior de inflamabilidad	No disponible.
Presión vapor:	No disponible.
Densidad vapor:	No disponible.
Densidad relativa 20° C:	0.880 – 0.891
Solubilidad:	No disponible.
Coefficiente de partición: n-octanol/agua:	No disponible.
Temperatura de auto ignición:	No disponible.
Temperatura de descomposición:	No disponible.
Viscosidad:	No disponible.
Propiedades explosivas:	No disponible.
Propiedades oxidantes:	No disponible.
Rotación Óptica 20°C:	(-4° / +1°)
Índice de Refracción 20°C:	1.454 – 1.465

## 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad:	No disponible.
10.2 Estabilidad química:	Estable en las condiciones normales de uso.
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas:	No presenta reacciones peligrosas en condiciones normales de proceso.
10.4 Condiciones que deben evitarse:	No exponer a temperaturas elevadas. Evitar las fuentes de ignición.
10.5 Materiales incompatibles:	No disponible.
10.6 Productos descomposición peligrosos:	Durante la combustión pueden formarse monóxido de carbono y componentes orgánicos no identificados.

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos:

Efectos toxicológicos:	Ver también los epígrafes 2 y 3.	
a) Toxicidad aguda:	LD50 Oral-Rat >5000.00 mg/kg	
	LD50 Dermal-Rabbit >2000.00 mg/kg	
b) Corrosión o irritación cutáneas:	Irritante.	
c) Lesiones o irritación ocular graves:	Irritante.	
d) Sensibilización respiratoria o cutánea:	Sustancia sensibilizante.	
e) Mutagenicidad en células germinales:	No mutagénico.	
f) Carcinogenicidad:	No carcinogénico.	
g) Toxicidad para la reproducción:	No es tóxico para la reproducción.	
h) Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única:		No disponible.
i) Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida:		No disponible.
j) Peligro de aspiración:	No disponible.	

## 12. Información ecológica

12.1 Toxicidad aguda acuática:	Tóxico para los organismos acuáticos.
12.2 Persistencia y degradabilidad:	No disponible.
12.3 Factor de bioconcentración:	No disponible.
12.4 Movilidad en el suelo:	No disponible.
12.5 Resultados valoración PBT y mPmB:	No disponible.
12.6 Otros efectos adversos:	Evitar la contaminación del suelo, aguas subterráneas y aguas superficiales.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Envases/contenedores:	No reutilizar los envases vacíos. Vaciar los residuos en instalaciones adecuadas.
Condiciones de eliminación:	Eliminar conforme con las disposiciones locales y nacionales vigentes.

## 14. Información relativa al transporte

### Transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera (ADR)

Número ONU:	UN 3082
Denominación de envío:	Materia líquida peligrosa para el medio ambiente n.e.p.
Grupo Embalaje:	9
Clase:	III
Etiqueta:	9

### Transporte Marítimo (IMDG)

Número ONU:	UN 3082
Denominación de envío:	Materia líquida peligrosa para el medio ambiente n.e.p.
Grupo Embalaje:	9
Clase:	III
Etiqueta:	9
Contaminante del mar:	Sí

### Transporte aéreo (ICAO/IATA)

Número ONU:	UN 3082
Denominación de envío:	Materia líquida peligrosa para el medio ambiente n.e.p.
Grupo Embalaje:	9
Clase:	III
Etiqueta:	9

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:

La sustancia está listada en los inventarios EINECS, ELINCS, o bien está exenta.

### 15.2 Evaluación de la seguridad química:

No disponible.

Fecha revisión: 28/09/2015 Ver 3

## 16. Otra información

Textos completos de las frases R y de las indicaciones de peligro mencionadas en el epígrafe 2:

Xi: Irritante.

N: Sustancia peligrosa para el medio ambiente.

R38: Irrita la piel.

R43: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

R51/53: Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Principales referencias bibliográficas y las fuentes de datos:

1. REAL DECRETO 363/1995, de 10 de Marzo de 1995 por el que se regula la Notificación de Sustancias Nuevas y Clasificación, Envasado y Etiquetado de Sustancias Peligrosas.
2. REAL DECRETO 255/2003, de 28 de febrero, por el que se aprueba el Reglamento sobre clasificación, envasado y etiquetado de preparados peligrosos.
3. REGLAMENTO (CE) no 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de diciembre de 2006, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH), por el que se crea la Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, se modifica la Directiva 1999/45/CE y se derogan el Reglamento (CEE) no 793/93 del Consejo y el Reglamento (CE) no 1488/94 de la Comisión así como la Directiva 76/769/CEE del Consejo y las Directivas 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE y 2000/21/CE de la Comisión.
4. REGLAMENTO (CE) No 1272/2008 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 16 de diciembre de 2008 sobre clasificación, etiquetado y envasado de sustancias y mezclas, y por el que se modifican y derogan las Directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE y se modifica el Reglamento (CE) no 1907/2006.
5. IFRA/IOFI Manual de etiquetado.

*La información que figura en este documento se ofrece en base a los conocimientos disponibles sobre el producto en el momento de su edición. Cualquier uso del producto que no sea el indicado en el epígrafe 1 o bien su combinación con otros es responsabilidad del usuario. Las especificaciones de esta ficha de datos de seguridad describen los requisitos de seguridad de nuestro producto y no representan una garantía de las características del mismo.*

Fecha revisión: 28/09/2015

Ver 3



## FICHA TÉCNICA

### Aceite esencial de PETITGRAIN PARAGUAY

*Citrus aurantium var. amara L., Rutaceae*

---

<b>CÓDIGO DE PRODUCTO:</b>	100360
<b>CAS Nº:</b>	68916-04-1 / 72968-50-4
<b>EINECS/ELINCS Nº:</b>	277-143-2
<b>INCI:</b>	Citrus Aurantium Amara Leaf/Twig Oil
<b>MÉTODO DE OBTENCIÓN:</b>	Destilación por arrastre de vapor de agua.
<b>NATURALEZA DEL PRODUCTO:</b>	Aceite Esencial 100% Puro y Natural.
<b>ORIGEN:</b>	Paraguay.

---

<b>ASPECTO:</b>	Líquido transparente, de amarillo a amarillo anaranjado.
<b>OLOR:</b>	Característico, nota a amarga, floral.
<b>DENSIDAD RELATIVA 20° C :</b>	0.880 – 0.891
<b>ÍNDICE DE REFRACCIÓN 20°C :</b>	1.454 – 1.465
<b>ROTACIÓN ÓPTICA :</b>	(-4° / +1°)
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN :</b>	65 ° C

---

<b>VIDA MEDIA:</b>	4 años
<b>CONSERVACIÓN:</b>	Almacenar en envases cerrados, en lugar seco, bien ventilado y protegido de la luz.
<b>USOS:</b>	Industrial: Bajo supervisión profesional. Uso en perfumería, cosmética, higiene personal, detergencia, farmacia y *alimentación humana (aroma). (* ) Bajo pedido.
<b>ENVASES:</b>	Bidones metálicos: 50 - 100 - 200 Kg. Jerricanes de plástico: 5 - 10 - 20 - 25 Kg. Botellas de PET: 0,250 - 0,500 - 1,00 Kg. Fracos de cristal: 5 - 15 - 30 - 60 ml.

## DECLARACION IFRA / IFRA DECLARATION

**PRODUCTO / Product**

**Aceite esencial de Petitgrain Paraguay – Paraguay Petitgrain oil**

**CAS Nº:**

8016-44-2 / 72968-50-4

**EINECS/ELINCS Nº:**

277-143-2

**Este aceite esencial contiene los siguientes componentes regulados por IFRA**

**This essential oil has the following compound regulated by IFRA**

<b>Nombre Name</b>	<b>CAS</b>	<b>Recomendaciones Standars</b>	<b>% en el Producto % in the prodcut</b>
Limonene	138-86-3	S	< 2 %
Linalool	78-70-6	S	< 30 %
Citral	5392-40-5	R	< 0.5 %
Geraniol	106-24-1	R	< 4.5 %

### IFRA Restricted Standards

<b>Material</b>	<b>Category 1</b>	<b>Category 2</b>	<b>Category 3</b>	<b>Category 4</b>	<b>Category 5</b>	<b>Category 6</b>	<b>Category 7</b>	<b>Category 8</b>	<b>Category 9</b>	<b>Category 10</b>	<b>Category 11</b>
Citral	0,04	0,05	0,2	0,6	0,3	1,0	0,1	1,4	5,0	2,5	Not Restricted
Geraniol	0,3	0,4	1,8	5,3	2,8	8,6	0,9	2,0	5,0	2,5	Not Restricted

02/01/2014 Ver.2